

Tab. 10 Domácnosti podle pracovní aktivity a stáří osoby v čele

e/ Subjektivní názory (%)

Households by labour activity and age of household head

e/ Opinions (%)

Životní podmínky

Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2013

Year 2013

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons						
	Celkem Total	věk osoby v čele age of hh head					Celkem Total	věk osoby v čele age of hh head					
		-29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 +		-59	60 - 64	65 - 69	70 - 74		75 +
Počet domácností absol.	2 845 155	239 676	782 161	752 678	702 211	368 429	1 437 344	207 855	196 111	333 097	241 207	459 073	Number of households abs.
Problémy s bydlením:													Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	9,0	8,2	9,8	8,4	9,4	8,4	9,9	16,5	11,6	8,4	8,0	8,3	dampness
tmavý byt	3,4	3,5	3,9	3,4	3,1	2,8	4,2	10,5	5,3	3,2	2,2	2,8	too dark, not enough light
malý byt	7,8	9,9	10,5	9,5	4,5	3,9	3,8	13,6	3,3	2,6	1,5	1,8	too small
hluk z domu, resp. ulice	15,1	16,8	15,4	14,3	15,3	14,8	16,3	24,0	16,7	16,0	15,0	13,3	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	16,1	13,5	15,7	15,9	16,0	19,2	16,6	22,9	18,5	16,5	15,4	13,7	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	14,2	14,1	11,6	15,7	14,1	17,1	15,5	17,6	17,5	15,1	16,3	13,6	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:													Housing costs:
velkou zátěží	25,6	30,7	26,2	27,0	24,4	20,1	35,1	60,7	33,6	28,8	32,2	30,2	a heavy burden
určitou zátěží	66,1	57,8	66,1	66,5	67,1	68,4	58,4	36,2	62,0	64,2	62,5	60,5	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	8,4	11,5	7,6	6,5	8,5	11,5	6,6	3,1	4,4	7,0	5,3	9,4	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:													Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	6,4	8,4	7,7	7,1	5,0	3,3	2,8	9,5	5,0	1,8	1,2	0,3	a heavy burden
určitou zátěží	11,8	12,3	15,5	13,4	9,3	5,0	2,3	3,2	4,7	3,1	2,0	0,3	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,1	1,6	1,4	1,0	0,7	0,9	0,1	0,0	0,0	0,3	0,0	0,2	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	80,8	77,8	75,3	78,6	85,0	90,7	94,9	87,3	90,3	94,8	96,9	99,2	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:													Household ability to make ends meet:
s velkými obtížemi	6,9	7,7	7,2	7,4	6,9	4,7	13,8	41,4	11,7	7,7	9,8	8,9	with great difficulty
s obtížemi	20,9	22,8	20,8	24,8	18,9	15,9	27,1	31,8	25,9	25,4	26,6	27,0	with difficulty
s menšími obtížemi	37,7	34,0	38,1	38,3	41,0	32,1	35,5	18,3	41,0	40,8	37,9	35,7	with some difficulty
docela snadno	24,7	24,6	24,2	21,6	24,7	32,3	17,3	5,4	16,4	20,3	19,8	19,6	fairly easily
snadno	8,4	8,3	8,0	7,4	7,4	12,9	5,7	2,9	4,1	5,4	5,8	7,9	easily
velmi snadno	1,4	2,6	1,8	0,5	1,1	2,0	0,5	0,2	0,9	0,4	0,1	0,8	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:													Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou													annual one-week holiday
mimo domov	32,4	34,0	30,6	36,2	32,1	27,9	54,4	75,7	49,5	45,8	46,3	57,2	away from home
jíst obden maso	10,9	12,2	8,8	11,4	13,1	9,3	21,1	34,7	19,7	15,6	18,4	21,0	a meal with meat every second day
dostatečně vytápět byt	5,0	2,6	4,0	5,6	5,9	5,8	10,9	16,0	11,6	10,6	9,1	9,3	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 9400 Kč	38,0	46,4	40,0	42,9	33,5	26,4	53,6	81,2	55,5	45,4	47,5	49,3	unexpected expenses of CZK 9400
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:													In last 12 month areas on:
nájemného													paying rent
ano	2,6	5,4	2,6	3,3	1,2	1,5	3,1	16,2	2,6	0,6	1,2	0,2	yes
ne	54,2	73,2	60,2	52,0	46,6	48,4	56,4	59,5	54,0	56,0	56,1	56,3	no
netýká se	43,2	21,4	37,2	44,7	52,2	50,1	40,5	24,2	43,4	43,4	42,7	43,5	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu													paying heating, electricity, gas, water
ano	3,6	5,0	3,7	4,2	2,9	2,1	3,9	19,4	2,4	1,1	2,0	0,5	yes
ne	95,9	92,8	95,8	95,2	96,9	97,6	95,2	79,0	96,6	98,5	97,6	98,1	no
netýká se	0,5	2,1	0,5	0,6	0,1	0,3	1,0	1,6	0,9	0,4	0,4	1,4	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček na byt													repaying mortgages and other dwelling-related loans
ano	0,6	0,5	0,5	1,0	0,4	0,2	0,1	0,7	0,0	0,0	0,0	0,0	yes
ne	19,9	20,1	34,0	21,2	10,3	5,9	1,9	5,9	3,1	1,7	1,0	0,1	no
netýká se	79,5	79,3	65,5	77,8	89,4	93,9	98,0	93,4	96,9	98,3	99,0	99,9	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů													repaying other loans
ano	1,8	3,3	2,0	1,7	1,5	1,2	0,7	3,1	1,2	0,2	0,0	0,1	yes
ne	17,4	18,9	22,7	19,7	13,4	8,1	4,4	9,6	8,5	5,0	3,1	0,7	no
netýká se	80,8	77,8	75,3	78,6	85,0	90,7	94,9	87,3	90,3	94,8	96,9	99,2	not applicable